1. Timotheus 4

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Der[G3588] Geist[G4151] aber[G1161] sagt[G3004] ausdrücklich[G4490], dass[G3754] in[G1722] späteren[G53061] Zeiten[G2540] einige[G5100] von dem[G3588] Glauben[G4102] abfallen[G868] werden, indem sie achten[G4337] auf[G4337] betrügerische[G41082] Geister[G4151] und[G2532] Lehren[G1319] von Dämonen[G1140], **2** die in Heuchelei[G5272] Lügen reden und[3] bezüglich des[G3588] eigenen[G2398] Gewissens[G4893] wie mit[G2743] einem[G2743] Brenneisen[G2743] gehärtet[G27434] sind[G2743], [?][G1722] [?][G5573] **3** verbieten[G2967] zu heiraten[G1060], und gebieten, sich[G567] von Speisen[G1033] zu enthalten[G567], die[G3739] Gott[G2316] geschaffen[G2936] hat zur[G1519] Annehmung[G3336] mit[G3326] Danksagung[G2169] für[G3739] die[G3739], die glauben[G4103] und[G2532] die[G3588] Wahrheit[G225] erkennen[G19215]. **4** Denn[G3754] jedes[G3956] Geschöpf[G2938] Gottes[G2316] ist gut[G2570] und[G2532] nichts[G3762] verwerflich[G579], wenn es mit[G3326] Danksagung[G2169] genommen[G2983] wird[G2983]; **5** denn[G1063] es wird geheiligt[G37] durch[G1223] Gottes[G2316] Wort[G3056] und[G2532] durch Gebet[G1783]. **6** Wenn du dieses[G5023] den[G3739] Brüdern[G80] vorstellst[G5294], so wirst du ein guter[G2570] Diener[G1249] Christi[G5547] Jesu[G2424] sein[G2071], auferzogen[G17896] durch die[G3739] Worte[G3056] des[G3588] Glaubens[G4102] und[G2532] der[G3588] guten[G2570] Lehre[G1319], der[G3739] du genau[G3877] gefolgt[G3877] bist[7]. **7** Die[G3588] ungöttlichen[G952] und[G2532] altweibischen[G1126] Fabeln[G3454] aber[G1161] weise[G3868] ab[G3868], übe[G1128] dich[G4572] aber[G1161] zur[G4314] Gottseligkeit[G2150]; **8** denn[G1063] die leibliche[G4984] Übung[G1129] ist[G2076] zu[G4314] wenigem[G3641] nütze, die[G3588] Gottseligkeit[G2150] aber[G1161] ist[G2076] zu[G4314] allen[G3956] Dingen nütze, indem sie die Verheißung[G1860] des Lebens[G2222] hat[G2192], des[G3588] jetzigen[G3568] und[G2532] des[G3588] zukünftigen[G3195]. [?][G5624] [?][G5624] **9** Das[G3588] Wort[G3056] ist gewiss[G4103] und[G2532] aller[G3956] Annahme[G594] wert[G514]; **10** denn[G1063] für dieses arbeiten[G2872] wir und[G2532] werden[G3679] geschmäht[G3679], weil[G3754] wir auf[G1909] einen lebendigen[G2198] Gott[G2316] hoffen[G1679], der[G3739] ein Erhalter[G4990] aller[G3956] Menschen[G444] ist[G2076], besonders[G3122] der Gläubigen[G4103]. [?][G1519 G5124] **11** Dieses[G5023] gebiete[G3853] und[G2532] lehre[G1321]. **12** Niemand[G3367] verachte[G2706] deine[G4675] Jugend[G3503], sondern[G235] sei[G1096] ein Vorbild[G5179] der[G3588] Gläubigen[G4103] in[G1722] Wort[G3056], in[G1722] Wandel[G391], in[G1722] Liebe[G26], in[G1722] Glauben[G4102], in[G1722] Keuschheit[G478]. **13** Bis[G2193] ich komme[G2064], halte[G4337] an[G4337] mit dem[G35889] Vorlesen[G320], mit dem[G3588] Ermahnen[G3874], mit dem[G3588] Lehren[G1319]. **14** Vernachlässige[G272] nicht[G3361] die[G3588] Gnadengabe[G5486] in[G1722] dir[G4671], die[G3739] dir[G4671] gegeben[G1325] worden[G1325] ist durch[G1223] Weissagung[G4394] mit[G3326] Hände-Auflegen[G1936] der[G3588] Ältestenschaft[G4244]. [?][G3588] [?][G5495] **15** Bedenke[G319110] dieses[G5023] sorgfältig[G3191]; lebe[G2468] darin[G1722 G5125], damit[G2443] deine[G4675] Fortschritte[G4297] allen[G3956] offenbar[G5318] seien[G5600]. **16** Habe[G1907] acht[G1907] auf dich[G4572] selbst[G4572] und[G2532] auf die[G3588] Lehre[G131911]; beharre[G1961] in diesen Dingen[G84612], denn[G1063] wenn du dieses[G5124] tust[G4160], so wirst du sowohl[G2532] dich[G4572] selbst[G4572] erretten[G4982] als auch[G2532] die[G3588], die dich[G4675] hören[G191].

Fußnoten

1. O. zukünftigen
2. O. verführerische
3. O. viell.: durch die Heuchelei von Lügenrednern, die
4. O. an ihrem eigenen Gewissen gebrandmarkt
5. O. anerkennen
6. O. genährt
7. O. die du genau erkannt hast; vergl. 2. Tim. 3,10
8. O. Reinheit
9. O. widme dich dem
10. O. Übe, betreibe
11. O. das Lehren, die Belehrung; wie V. 13
12. Eig. in ihnen

Druckausgabe erzeugt am 13.09.2025 auf bibelkommentare.de